

105 學年度專題論文

		指導老師：陳淑瑩老師
序 號	姓 名	題 目
1	林昕瑜	くまモンが起こしたゆるキャラブーム
2	丁弈加	台湾鉄道における車いす対応座席の現状と今後の課題-南廻線を中心に

		指導老師：段裕行老師
序 號	姓 名	題 目
1	陳宥好	日本における東方神起人気の考察

		指導老師：謝億榮老師
序 號	姓 名	題 目
1	黃國鈞	大学生における老人に対する態度や老後責任に関する意識調査 —文藻外国語大学の学生を中心に—
2	蔡振偉	男女同権の意識が上がるについて日本戦後女性の社会地位変化

		指導老師：方斐麗老師
序 號	姓 名	題 目
1	楊玟茹	台湾における韓国ブームの考察—少女時代を中心に()

		指導老師：黃思璋老師
序 號	姓 名	題 目
1	江宥嫻	ヤマハの経営についての一考察

指導老師：謝惠貞老師

序 號	姓 名	題 目
1	郭俊宏	日本電子スポーツ發展研究

105 學年度實務專題-翻譯全新作品

組別：翻譯全新作品		指導老師：陳淑瑩老師
序 號	姓 名	題 目
1	黃雅苓・徐萱蓉	105 年亞太吳甦樂會議木偶靜態展報告書

組別：翻譯全新作品		指導老師：王長龍老師
序 號	姓 名	題 目
1	丁宥蕎、張芯慈	美しき一日の終わり
2	林以晴、郭僑安	彼女との上手な別れ方
3	林思吟	竜宮ホテル—水仙の夢
4	許家維	オールカラーで分かりやすい！日本の城
5	蔡妙宜、楊雅琪	日本人と中国人ここが大違い

組別：翻譯全新作品		指導老師：段裕行老師
序 號	姓 名	題 目
1	傅婉婷	おいち不思議がたり
2	江友仁、洪譽銘	ディア
3	姚宜君	心の片づけ方
4	廖均庭	日本人と韓国人のおどろきマナーブック
5	劉嘉旻	世界一美しい食べ方のマナー
6	楊勻禾、賴瑜妘	卒業式は真夜中に
7	許佩琳、黃茹鈺	真夜中のパン屋さん—午前 2 時の転校生
8	梁晉瑄	迷宮

組別：翻譯全新作品		指導老師：張汝秀老師
序 號	姓 名	題 目
1	陳仕軒	「緑の毒」

組別：翻譯全新作品		指導老師：陳美瑤老師
序 號	姓 名	題 目
1	邱郁婷	「白蛇教異端審問」ひとりごとと週間日記の翻訳について
2	陳思妤	倉橋由美子「夢幻の毒想」のエッセイの翻訳について
3	陳盈臻	白蛇教異端審問の翻訳について
4	羅恩琦	「白蛇教異端審問」の翻訳

組別：翻譯全新作品		指導老師：謝億榮老師
序 號	姓 名	題 目
1	李嘉容	『夫婦で行く旅の食日記-世界あちこち味巡り』
2	林依融	世界で一番美しい
3	廖鳳恩、黃蕙文	『妖怪学新考-妖怪からみる日本人の心』

組別：翻譯全新作品		指導老師：李佩蓉老師
序 號	姓 名	題 目
1	林凱瑩、朱珮嘉、戚培琳	『ぼくのメジャースプーン』
2	陳儒騰、廖璋辰	『わたしを知らないで』第5章~第8章
3	李如涵、何翊宣	『わたしを知らないで』第9章~第11章
4	施舒宜、沈庭安、許雯渝	『卒業するわたしたち』第1、3、4、6、7、10、11章
5	呂宜蓁、王姿樺	『幸せはあなたの心が決める』前書き~第3章

組別：翻譯全新作品		指導老師：方斐麗老師
序 號	姓 名	題 目
1	胡瀨文	明日死ぬかもしれない自分、そしてあなたたち
2	張家奇	英語の害毒
3	梁容瑄	遊ばない社員はいらない
4	賴亭安	就職する前にしておきたい17のこと

組別：翻譯全新作品		指導老師：倉本知明老師
序 號	姓 名	題 目
1	莊思琦	67の愛言葉
2	鍾佳錦	ごはんぐるり
3	簡維妍	もう怒らない子育て
4	李卿繪、謝佳佑	女のるつぼー女人 5 四 3
5	莊韶庭	台湾生まれ日本語育ち
6	胡華軒	男はこんな女とずっと一緒にいたい
7	莊宜軒、秦瑋琦	私は存在が空気
8	童苡雯	空をつかむまで
9	陳一瑄、湯淑婷	俠飯
10	管千慧	傭兵の告白
11	謝方傑	爆睡術

組別：翻譯全新作品		指導老師：謝惠貞老師
序 號	姓 名	題 目
1	林筱儒、朱淑芬、李宜屏	そして、星の輝く夜がくる
2	高浩哲、李唐	決めた未来しか実現しない

組別：翻譯全新作品		指導老師：楊淑容老師
序 號	姓 名	題 目
1	王宗駿	『[図説]世界の銃パーフェクトバイブル』の中国語訳を巡る問題

105 學年度實務專題-行銷企劃

組別：行銷企劃		指導老師：方斐麗老師
序 號	姓 名	題 目
1	陳塘	ローハス手づくり石けん屋
2	曾昱淳、官郁惠	小琉球__スローライフを楽しもう！
3	林芷慧、陳玟璇、張珈璋	尖石郷の秘境
4	周欣穎、李君儀、曹憶文	高雄文化バス
5	楊雅鈞、歐桂禎	繁華街に隠している古都—鳳山

組別：行銷企劃		指導老師：李姍蓉老師
序 號	姓 名	題 目
1	馬藝靜、施惠文	こんにちは！台南！

組別：行銷企劃		指導老師：段裕行老師
序 號	姓 名	題 目
1	巫彥儀、曾佳儀	GO!GO!草津!
2	王聖賜、沈奕廷、許心玫	世界初！台南バイクガイド—バイクで台南を旅行しよう—
3	蔡侑庭、徐紫寧	勤美広場ガイド

組別：行銷企劃		指導老師：張汝秀老師
序 號	姓 名	題 目
1	李怡箴、洪詩晴、陳奕璇	高雄環状レール
2	白慧雯、陳宜安	北台南の旅行—泊二日の企画

組別：行銷企劃		指導老師：陳美瑤老師
---------	--	------------

序 號	姓 名	題 目
1	呂瑋婷、張雅淳	鳳山の楽しみ方—日本人バックパッカーを対象に—
2	梁晏禎、林侑蓓	楽しいお寺の巡り方—台北におけるお寺を中心に—
3	柯柔羽、廖黛寧	アイスで夏バテを解消しましょう！-高雄限定-
4	蕭瑞恩、蘇家慧	コーヒー デザイン 旅行

組別：行銷企劃	指導老師：陳貞雯老師
---------	------------

序 號	姓 名	題 目
1	林千愉、楊采倫	ベジの喫茶店 Paradise Easy Go 高雄 MRT 編
2	潘怡安、林姿君	霧臺部落と撒布優部落の旅物語

組別：行銷企劃	指導老師：陳淑瑩老師
---------	------------

序 號	姓 名	題 目
1	葉佳瑜	Let' s Go! 日本で働こう! 日本の職場について~沖縄ファミリーマートを例に~
2	羅翊慈	インディーズ音楽
3	陳昱如・沈佳靜	フォルモザに秘められている 東部真珠—奇美集落の一泊二日体験へゴー!
4	林卓瑩・譚若曦	地元みたいに味わいたい~香港編~
5	彭昱淇・張慈珈	花街ファッション

組別：行銷企劃	指導老師：黃思瑋老師
---------	------------

序 號	姓 名	題 目
1	鄒昭敏、蕭敏竹、吳昭蓉	ラク・ロクコウ
2	簡資軒、陳孟宏	自然あふれる町—水里で遊ぼう
3	林珉慧、吳采芸	佛陀紀念館の巡り
4	鄧羽菲、吳佳柔	花湯の旅
5	吳彥林、劉韋翔	高雄の多国籍料理店—ベジタリアン料理編

組別：行銷企劃		指導老師：楊淑容老師
序 號	姓 名	題 目
1	張熙瑜、溫庭暄	ミチ道へー美濃と旗山へ遠足しよう

組別：行銷企劃		指導老師：謝惠貞老師
序 號	姓 名	題 目
1	莊皓羽、江佳穎、曾惠玉	グーグル高雄異国料理
2	廖嘉鈴、莊倪綾	またあいたくなる潮州
3	林余宣	抹茶のいろいろ：みる・くる・たのしむ
4	黃滄綺、鄭宇竹、徐若斐	霹靂ランキナー人気あると人気ないドラマ

組別：行銷企劃		指導老師：謝億榮老師
序 號	姓 名	題 目
1	黃元芳、陳奕伶	おはよう！朝ご飯を食べよう
2	蘇品綺	バックパッカー旅日記—今回の旅行は台南に決まりました！
3	洪紫榮、吳妮樺	行くの～高雄 お手軽旅行
4	吳姿瑩	美味しい ポップコーンの秘密
	郭竺洪、張雨珊	「逃げろう RUN」複合式カフェの開店企画書

組別：行銷企劃		指導老師：王長龍老師
序 號	姓 名	題 目
1	邱玉君、宋諄憶、張述而	食べよう！抹茶
2	黃詠晴、蔡俊宏、洪芳慈	台南歴史建築とグルメ

105 學年度實務專題-日語教材或教具設計

組別：日語教材或教具設計		指導老師：張汝秀老師
序 號	姓 名	題 目
1	王佳淇	考えて、単語を覚えよう
2	李雅雯、林佳蓉	どうして違うの？
3	陳子承、莊彥威	知らない日本忍者の基本知識
4	陳怡秀、賴玉玲、張藝臻	楽しい、台湾のお正月

組別：日語教材或教具設計		指導老師：郭雅芬老師
序 號	姓 名	題 目
1	蔡皓博、黃宥榕	スゴロクで日本語を学ぼう

組別：日語教材或教具設計		指導老師：遲秀蘭老師
序 號	姓 名	題 目
1	曾于庭、李旻彥	日本語の単語らくらくマスター

組別：日語教材或教具設計		指導老師：謝億榮老師
序 號	姓 名	題 目
1	簡紹剛	中国語を始めよう— 大人の初級中国語教科書
2	劉威志	五十音から日用会話まで